

PAPER 119

THE BESTOWALS OF CHRIST MICHAEL

CHIEF of the Evening Stars of Nebadon, I am assigned to Urantia by Gabriel on the mission of revealing the story of the seven bestowals of the Universe Sovereign, Michael of Nebadon, and my name is Gavalia. In making this presentation, I will adhere strictly to the limitations imposed by my commission.

The attribute of bestowal is inherent in the Paradise Sons of the Universal Father. In their desire to come close to the life experiences of their subordinate living creatures, the various orders of the Paradise Sons are reflecting the divine nature of their Paradise parents. The Eternal Son of the Paradise Trinity led the way in this practice, having seven times bestowed himself upon the seven circuits of Havona during the times of the ascension of Grandfanda and the first of the pilgrims from time and space. And the Eternal Son continues to bestow himself upon the local universes of space in the persons of his representatives, the Michael and Avonal Sons.

When the Eternal Son bestows a Creator Son upon a projected local universe, that Creator Son assumes full responsibility for the completion, control, and composure of that new universe, including the solemn oath to the eternal Trinity not to assume full sovereignty of the new creation until his seven creature bestowals shall have been successfully completed and certified by the

POGLAVLJE 119

DARIVANJA KRISTA MIHAELA

KAO načelnik osoblja Večernje Zvijezde Nebadona, postavljan sam na Urantiju od strane Gabriela u misiji otkrivenja priče o sedam darivanja Mihaela iz Nebadona, Suverenog Vladara Svemira, a moje ime je Gavalia. U izradi ove prezentacije strogo ću se pridržavati ograničenja moje postavke.

Sposobnost darivanja počiva u Rajskim Sinovima Oca Svih. Uz njihovu želju da se približe životnom iskustvu svojih podređenih bića, različiti redovi Rajskih Sinova odražavaju božansku prirodu svojih Rajskih roditelja. Vječni Sin Rajskog Trojstva vodio je put u ovoj praksi, nakon što je sedam puta sebe darovao u sedam krugova Havone u vrijeme uspona Grandfande i prvih hodočasnika iz vremena i prostora. Svi Vječni Sinovi i dalje se podaruju na lokalnim svemirima prostora u osobama svojih predstavnika, Sinova Mihaela i Avonala.

Kad Vječni Sin daruje Sina Stvoritelja projiciranom lokalnom svemiru, Sin Stvoritelj preuzima punu odgovornost za završetak, kontrolu i umirovljenje tog novog svemira, uključujući i svečanu zakletvu vječnom Trojstvu da neće preuzeti punu vlast nad novostvorenim svemirom sve dok Stari Dani koji su nadležni za taj svemir ne ovjere da je uspješno sproveo svojih sedam

Ancients of Days of the superuniverse of jurisdiction. This obligation is assumed by every Michael Son who volunteers to go out from Paradise to engage in universe organization and creation.

The purpose of these creature incarnations is to enable such Creators to become wise, sympathetic, just, and understanding sovereigns. These divine Sons are innately just, but they become understandingly merciful as a result of these successive bestowal experiences; they are naturally merciful, but these experiences make them merciful in new and additional ways. These bestowals are the last steps in their education and training for the sublime tasks of ruling the local universes in divine righteousness and by just judgment.

Though numerous incidental benefits accrue to the various worlds, systems, and constellations, as well as to the different orders of universe intelligences affected and benefited by these bestowals, still they are primarily designed to complete the personal training and universe education of a Creator Son himself. These bestowals are not essential to the wise, just, and efficient management of a local universe, but they are absolutely necessary to a fair, merciful, and understanding administration of such a creation, teeming with its varied forms of life and its myriads of intelligent but imperfect creatures.

darivanja. Ovu obvezu preuzima svaki Sin Mihael koji dobrovoljno izlazi iz Raja da se uključi u aktivnosti na organizaciji i stvaranju svemira.

Ova utjelovljenja u obličju stvorenih bića omogućuju Stvoriteljima da postanu mudri, suosjećajni i pravedni vladari koji su puni razumijevanja. Ovi su božanski Sinovi prirođeno pravedni, no ovim slijedom iskustava postaju suosjećajni i milosrdni; premda su prirodno milosrdni, ovim iskustvima postaju milosrdni na nove i dodatne načine. Ta darivanja su posljednji koraci u njihovom obrazovanju i osposobljavanju za uzvišene zadaće koje trebaju obavljati kao vladari lokalnih svemira u božanskoj pravdi i pravednom sudu.

Dok iz ovog slijeda darivanja proizlaze brojne neplanirane beneficije u korist različitih svjetova, sustava i zvijezda i među različitim redovima svemirskih inteligencija u čiju se korist ova darivanja sprovode, oni su svejedno prvenstveno dizajnirani u cilju potpunog osobnog treninga i svemirskog obrazovanja Sina Stvoritelja. Ova darivanja nisu neophodna za mudro, pravedno i učinkovito upravljanje lokalnim svemirima, ali su apsolutno potrebna za poštenu, milosrdnu upravu i razumijevanje ove tvorevine prepune različitih oblika života i nebrojenih inteligentnih ali nesavršenih stvorenja.

The Michael Sons begin their work of universe organization with a full and just sympathy for the various orders of beings whom they have created. They have vast stores of mercy for all these differing creatures, even pity for those who err and flounder in the selfish mire of their own production. But such endowments of justice and righteousness will not suffice in the estimate of the Ancients of Days. These triune rulers of the superuniverses will never certify a Creator Son as Universe Sovereign until he has really acquired the viewpoint of his own creatures by actual experience in the environment of their existence and as these very creatures themselves. In this way such Sons become intelligent and understanding rulers; they come to *know* the various groups over which they rule and exercise universe authority. By living experience they possess themselves of practical mercy, fair judgment, and the patience born of experiential creature existence.

The local universe of Nebadon is now ruled by a Creator Son who has completed his service of bestowal; he reigns in just and merciful supremacy over all the vast realms of his evolving and perfecting universe. Michael of Nebadon is the 611,121st bestowal of the Eternal Son upon the universes of time and space, and he began the organization of your local universe about four hundred billion years ago. Michael made ready for his first bestowal adventure about the time Urantia was taking on its present form, one billion years ago. His bestowals have occurred about one hundred and fifty million years apart, the last taking

Sinovi iz reda Mihaela započinju rad na organizaciji svemira s punom upravom i pravičnim suosjećanjem prema raznim redovima bića koja su stvorili. Oni imaju ogromne zalihe milosrđa za sva ova različita stvorenja, čak i samilosti za one koji griješe i koprcaju se u sebičnom glibu vlastitih radnji. No, takva obdarenja pravde i pravednosti neće biti dovoljna u procjeni Starih Dana. Ovi trojedini vladari nadsvemira nikada neće potvrditi Sina Stvoritelja kao Kozmičkog Suverena dok on stvarno ne stekne sposobnost promatranja svemira s gledišta svojih bića putem stvarnog iskustva življenja u okružju istih ovih bića. Na taj način ovi Sinovi postaju inteligentni i suosjećajni vladari; oni stjeću *poznavanje* različitih skupina nad kojima vladaju i prakticiraju svoju kozmičku pravu. Živim iskustvom oni sami postaju posjednici praktičnog milosrđa, poštenog suda i strpljenja koje stječu proživljavanjem egzistencije stvorenih bića.

Lokalnim svemirom Nebadonom sada vlada Sin Stvoritelj koji je završio svoju službu darivanja; on vlada u pravednoj i milosrdnoj vlasti nad svim domenama njegovog evoluirajućeg i usavršavajućeg svemira. Darivanje Mihaela iz Nebadona je darivanje broj 611.121 Vječnog Sina svemirima vremena i prostora, a on je započeo organizaciju vašeg lokalnog svemira prije neke četiri stotine milijardi godina. Mihael je bio spreman za svoju prvu avanturu u vrijeme kad je Urantija počela poprimati svoje obličje, prije nekih milijardu godina. Njegova darivanja su se odigravala svakih 150 milijuna godina, a do

place on Urantia nineteen hundred years ago. I will now proceed to unfold the nature and character of these bestowals as fully as my commission permits.

1. THE FIRST BESTOWAL

It was a solemn occasion on Salvington almost one billion years ago when the assembled directors and chiefs of the universe of Nebadon heard Michael announce that his elder brother, Immanuel, would presently assume authority in Nebadon while he (Michael) would be absent on an unexplained mission. No other announcement was made about this transaction except that the farewell broadcast to the Constellation Fathers, among other instructions, said: "And for this period I place you under the care and keeping of Immanuel while I go to do the bidding of my Paradise Father."

After sending this farewell broadcast, Michael appeared on the dispatching field of Salvington, just as on many previous occasions when preparing for departure to Uversa or Paradise except that he came alone. He concluded his statement of departure with these words: "I leave you but for a short season. Many of you, I know, would go with me, but whither I go you cannot come. That which I am about to do, you cannot do. I go to do the will of the Paradise Deities, and when I have finished my mission and have acquired this experience, I will return to my place among you." And having thus spoken, Michael of Nebadon vanished from the sight of all those assembled and did not reappear for twenty years of standard time. In all Salvington, only the Divine Minister and

posljednjeg je došlo na Urantiji prije tisuću devet stotina godina. Sada ću govoriti o prirodi i karakteru ovih darivanja u skladu s odobrenjima moje zadaće.

1. PRVO DARIVANJE

Bila je to svečana prigoda na Salvingtonu, prije nekih milijardu godina, kada su se okupili direktori i glavari svemira Nebadona i čuli Mihaelovu objavu da će njegov stariji brat Imanuel preuzeti upravu nad Nebadonom dok on (Mihael) bude odsutan na neobjavljenoj misiji. Niti jedna druga najava nije napravljena o tom poslu, osim što je prilikom oproštajnog emitiranja upućenog Očevima Zviježđa između ostalog rečeno: "A za ovog vas razdoblja ostavljam u skrbi i čuvanju Imanuela, dok idem raditi posao moga Rajskog Oca."

Nakon emitiranja ove oproštajne poruke, Mihael se pojavio na otpremnom podiju Salvingtona, kao što je učinio kad se u brojnim drugim prilikama spremao za odlazak na Uversu ili Raj, osim što je ovom prilikom tu došao sam. On je zaključio svoje izvješće o odlasku s ovim riječima: "Ja vas ostavljam, ali za kratko vrijeme. Mnogi od vas, ja znam, žele ići sa mnom, ali kamo ja idem vi ne možete ići. Ono što se ja spremam učiniti, vi ne možete učiniti. Idem kako bih sproveo volju Rajskih Božanstava i kad se završi moja misija i nakon što steknem iskustvo koje trebam steći, ja ću se vratiti na moje mjesto među vama." I kad je ovo rekao, Mihael iz Nebadona je nestao iz vida okupljenih i nije se pojavio dvadeset godina standardnog vremena. Od svih bića Salvingtona,

Immanuel knew what was taking place, and the Union of Days shared his secret only with the chief executive of the universe, Gabriel, the Bright and Morning Star.

All the inhabitants of Salvington and those dwelling on the constellation and system headquarters worlds assembled about their respective receiving stations for universe intelligence, hoping to get some word of the mission and whereabouts of the Creator Son. Not until the third day after Michael's departure was any message of possible significance received. On this day a communication was registered on Salvington from the Melchizedek sphere, the headquarters of that order in Nebadon, which simply recorded this extraordinary and never-before-heard-of transaction: "At noon today there appeared on the receiving field of this world a strange Melchizedek Son, not of our number but wholly like our order. He was accompanied by a solitary omniaphim who bore credentials from Uversa and presented orders addressed to our chief, derived from the Ancients of Days and concurred in by Immanuel of Salvington, directing that this new Melchizedek Son be received into our order and assigned to the emergency service of the Melchizedeks of Nebadon. And it has been so ordered; it has been done."

And this is about all that appears on the records of Salvington regarding the first Michael bestowal. Nothing more appears until after one hundred years of Urantia time, when there was recorded the fact of Michael's return and

jedino su Božanski Služitelj i Imanuel znali što se događalo, a Ujedinjeni Dani jedino dijele svoje tajne s izvršnim direktorom svemira, Gabrielom, Sjajnom Jutarnjom Zvijezdom.

Svi stanovnici Salvingtona i oni sa prebivalištem na zvijezdima i sjedištima svjetskih sustava okupili su se oko svojih stanica za prijem kozmičkog emitiranja, u nadi da će čuti vijesti o misiji i lokaciji Sina Stvoritelja. Tek treći dan nakon Mihaelovog odlaska primili su bilo kakvu bitniju poruku. Na ovaj dan na Salvingtonu je registrirana komunikacija koja je izvorno emitirana na Melkizedekovim svjetovima, njihovom sjedištu u Nebadonu, koja je jednostavno zabilježila ovu izvanrednu i nikad prije objavljenu transakciju: "Danas u podne pojavio se na prijemnom podiju ovoga svijeta čudan Sin Melkizedek koji nije pripadnik našeg reda, dok je u cjelosti poput našeg reda. Nalazio se u pratnji osamljenog omniafima koji nosi vjerodajnice Uverse i predstavlja naloge koje Stari Dani upućuju našem stariješini uz suglasnost Imanuela na Salvingtonu, uz potvrdu da će ovaj novi Sin Melkizedek biti primljen u naš red i dodijeljen hitnoj službi Melkizedeka Nebadona. Tako je naređeno; tako je i učinjeno."

I ovo je o sve što se nalazi u evidenciji Salvingtona u vezi prvog Mihaelovog darivanja. Nešto više se pojavljuje tek nakon stotinu godina Urantija vremena, kada je zabilježena činjenica Michaelovog povratka i najavljeno

unannounced resumption of the direction of universe affairs. But a strange record is to be found on the Melchizedek world, a recital of the service of this unique Melchizedek Son of the emergency corps of that age. This record is preserved in a simple temple which now occupies the foreground of the home of the Father Melchizedek, and it comprises the narration of the service of this transitory Melchizedek Son in connection with his assignment to twenty-four missions of universe emergency. And this record, which I have so recently reviewed, ends thus:

"And at noon on this day, without previous announcement and witnessed by only three of our brotherhood, this visiting Son of our order disappeared from our world as he came, accompanied only by a solitary omniaphim; and this record is now closed with the certification that this visitor lived as a Melchizedek, in the likeness of a Melchizedek he worked as a Melchizedek, and he faithfully performed all of his assignments as an emergency Son of our order. By universal consent he has become chief of Melchizedeks, having earned our love and adoration by his matchless wisdom, supreme love, and superb devotion to duty. He loved us, understood us, and served with us, and forever we are his loyal and devoted fellow Melchizedeks, for this stranger on our world has now eternally become a universe minister of Melchizedek nature."

And that is all I am permitted to tell you of the first bestowal of Michael. We, of course, fully

da svemirski poslovi trebaju nastaviti teći svojim prijašnjim tokom. No, na Melkizedekovu svijetu je uvedena jedna čudna zabilješka, naime izjava o službi ovog jedinstvenog Sina Melkizedeka u hitnom zboru te dobi. Ovaj je zapis sačuvan u jednostavnom hramu koji trenutno zauzima prvi kat kuće Oca Melkizedeka i obuhvaća pripovijed o službi ovog prolaznog Sina Melkizedeka u vezi s njegovim sudjelovanjem u dvadeset četiri krizne kozmičke misije. I ovaj zapis koji sam nedavno pregledao, ovako završava:

"I u podne na ovaj dan, bez prethodne najave i s još samo tri svjedoka iz našeg bratstva, ovaj se gostujući Sin iz našeg reda izgubio s našeg svijeta onako kako je tu i došao, u pratnji samo osamljenog omniafima; i ovaj se zapis sada zatvara s potvrdom da je ovaj posjetitelj živio kao Melkizedek, u obličju Melkizedeka, i da je radio kao Melkizedek. On je vjerno izvršio sve svoje hitne zadatke kao Sin našega reda. Općom je suglasnošću postao vođa Melkizedeka tako što je zaradio našu ljubav i obožavanje svojom neusporedivom mudrošću, dubokom ljubavi i vrhunskom odanosti dužnosti. On nas je ljubio i razumio i s nama je služio i zauvijek smo odani i predani ovom kolegi Melkizedeku, jer ovaj je stranac na našem svijetu zauvijek postao kozmički služitelj Melkizedekove prirode."

I to je sve za što imam dopuštenje reći o prvom darivanju Mihaela. Mi, naravno, u

understand that this strange Melchizedek who so mysteriously served with the Melchizedeks a billion years ago was none other than the incarnated Michael on the mission of his first bestowal. The records do not specifically state that this unique and efficient Melchizedek was Michael, but it is universally believed that he was. Probably the actual statement of that fact cannot be found outside of the records of Sonarington, and the records of that secret world are not open to us. Only on this sacred world of the divine Sons are the mysteries of incarnation and bestowal fully known. We all know of the facts of the Michael bestowals, but we do not understand how they are effected. We do not know how the ruler of a universe, the creator of the Melchizedeks, can so suddenly and mysteriously become one of their number and, as one of them, live among them and work as a Melchizedek Son for one hundred years. But it so happened.

2. THE SECOND BESTOWAL

For almost one hundred and fifty million years after the Melchizedek bestowal of Michael, all went well in the universe of Nebadon, when trouble began to brew in system 11 of constellation 37. This trouble involved a misunderstanding by a Lanonandek Son, a System Sovereign, which had been adjudicated by the Constellation Fathers and approved by the Faithful of Days, the Paradise counselor to that constellation, but the protesting System Sovereign was not fully reconciled to the verdict. After more than one hundred years of dissatisfaction he led his associates in one of the

potpunosti razumijemo da ovaj čudni Melkizedek koji je tako tajanstveno služio s Melkizedecima prije milijardu godina, nije bio nitko drugi nego utjelovljeni Mihael na misiji svog prvog darivanja. Evidencije ne navode posebno da je ovaj jedinstveni i učinkoviti Melkizedek bio Mihael, ali se općenito vjeruje da je bio on. Vjerojatno stvarnu izjavu o toj činjenici ne možemo naći izvan zapisa Sonaringtona i tajnih arhiva koje nam nisu otvorene. Jedino su na tom svetom svijetu božanskih Sinova tajne utjelovljenja i darivanja u potpunosti poznate. Svi smo upoznati s činjenicama Mihaelovih darivanja, ali ne razumijemo detalje njihovog izvršenja. Ne znamo kako vladar svemira, tvorac Melkizedeka, može tako naglo i misteriozno postati pripadnik njihovog reda i kao jedan od njih živjeti među njima i provesti stotinu godina radeći kao Sin Melkizedek. A upravo se to dogodilo.

2. DRUGO DARIVANJE

Gotovo stotinu pedeset milijuna godina nakon Mihaelovog darivanja Melkizedekcima, sve je bilo dobro u svemiru Nebadonu, kad se nevolja počela zakuhavati u jedanaestom sustavu trideset sedmog zvijezda. Navedeni je problem bio vezan s nesporazumom određenog Sina Lanonandeka, sustavnog Vladara, po presudbi Očeva Zvijezda i uz odobrenje Vjernih Dana, Rajskih savjetnika zvijezda, dok se Sustavni Vladar koji je protestirao ovoj odluci nije s njom u potpunosti pomirio. Nakon više od stotinu godina nezadovoljstva, poveo je svoje suradnike na jednu od najraširenijih i

most widespread and disastrous rebellions against the sovereignty of the Creator Son ever instigated in the universe of Nebadon, a rebellion long since adjudicated and ended by the action of the Ancients of Days on Uversa.

This rebel System Sovereign, Lutentia, reigned supreme on his headquarters planet for more than twenty years of standard Nebadon time; whereupon, the Most Highs, with approval from Uversa, ordered his segregation and requisitioned the Salvington rulers for the designation of a new System Sovereign to assume direction of that strife-torn and confused system of inhabited worlds.

Simultaneously with the reception of this request on Salvington, Michael initiated the second of those extraordinary proclamations of intention to be absent from the universe headquarters for the purpose of "doing the bidding of my Paradise Father," promising to "return in due season" and concentrating all authority in the hands of his Paradise brother, Immanuel, the Union of Days.

And then, by the same technique observed at the time of his departure in connection with the Melchizedek bestowal, Michael again took leave of his headquarters sphere. Three days after this unexplained leave-taking there appeared among the reserve corps of the primary Lanonandek Sons of Nebadon, a new and unknown member. This new Son appeared at noon, unannounced and accompanied by a lone tertiaphim who bore credentials from the Uversa Ancients of Days,

katastrofalnijih pobuna protiv suvereniteta Sina Stvoritelja koja je ikada potaknuta u svemiru Nebadonu. Ova je pobuna odavno primila presudu i okončana je djelovanjem Starih Dana Uverse.

Ovaj je pobunjenički Sustavni Vladao po imenu Lutentia, vladao na svojem vrhovnom sjedištu planeta više od dvadeset godina standardnog nebadonskog vremena; nakon toga je Svevišnji, uz odobrenje Uverse, izdao naredbu o njegovom uklanjanju i tražio da Salvingtonski vladari imenuju novog Sustavnog Vladara koji će preuzeti vlast nad ovim razderanim i zbrkanim sustavom naseljenih svjetova.

Istodobno s prijemom ovog zahtjeva na Salvingtonu, Mihael je inicirao drugi izvanredni proglas o svojoj namjeri da se privremeno udalji sa sjedišta svemira "kako bi radio na poslovima moga Rajskog Oca," obećavajući da se "vrati u pravi čas" i predajući svoje ovlasti u ruke svog Rajskog brata, Imanuela, Ujedinjenih Dana.

I onda, istom tehnikom koju smo imali priliku posvjedočiti u vrijeme njegovog odlaska u vezi s Melkizedekovim darivanjem, Mihael se opet oprostio od svog planetarnog centra. Tri dana nakon ovog nerazjašnjenog rastanka pojavio se među rezervnim zborom primarnih Sinova Lanonandeka Nebadona, kao njihov novi i nepoznati član. Ovaj se novi Sin pojavio u podne, nenajavljeno i u pratnji osamljenog tertiáfima koji je nosio vjerodajnice Starih Dana iz Uverse,

certified by Immanuel of Salvington, directing that this new Son be assigned to system 11 of constellation 37 as the successor of the deposed Lutentia and with full authority as acting System Sovereign pending the appointment of a new sovereign.

For more than seventeen years of universe time this strange and unknown temporary ruler administered the affairs and wisely adjudicated the difficulties of this confused and demoralized local system. No System Sovereign was ever more ardently loved or more widespreadly honored and respected. In justice and mercy this new ruler set the turbulent system in order while he painstakingly ministered to all his subjects, even offering his rebellious predecessor the privilege of sharing the system throne of authority if he would only apologize to Immanuel for his indiscretions. But Lutentia spurned these overtures of mercy, well knowing that this new and strange System Sovereign was none other than Michael, the very universe ruler whom he had so recently defied. But millions of his misguided and deluded followers accepted the forgiveness of this new ruler, known in that age as the Savior Sovereign of the system of Palonia.

And then came that eventful day on which there arrived the newly appointed System Sovereign, designated by the universe authorities as the permanent successor of the deposed Lutentia, and all Palonia mourned the departure of the most noble and the most benign system ruler that

uz ovjerenje Imanuela sa Salvingtona, s nalogom da se ovaj novi Sin postavi na dužnost na sustavu broj jedanaest iz trideset sedmog zvijezda kao nasljednik svrgnutog Lutentie i s punim ovlastima za djelovanje u ulozi Sustavnog Vladara do postavke novog suverena.

Kroz više od sedamnaest godina kozmičkog vremena ovaj je strani i nepoznati privremeni vladar upravljao poslovima i mudro presuđivao poteškoćama ovog zbunjenog i demoraliziranog lokalnog sustava. Niti jedan Sustavni Vladar nije nikada uživao tako žarku ljubav ili šire prihvatanje i poštovanje. U pravdi i milosrđu ovaj je novi vladar doveo u red turbulentni sustav mukotrpno služeći svim svojim podanicima, čak nudeći svojem buntovnom prethodniku privilegiju da s njim podijeli prijestolje vlasti, pod jedinim uvjetom da se izvini Imanuelu za svoju grešnost. Ali Lutentia je odbacio ove uvjete milosrđa, dobro znajući da ovaj novi i neobični sustavni Vladar nije bio nitko drugi nego Mihael, kozmički vladar protiv kojega se nedavno podigao na pobunu. No, milijuni njegovih zabludjelih i obmanutih sljedbenika prihvatili su oprost tog novog vladara, poznatog u toj dobi kao Vladar i Spasitelj sustava Palonie.

A onda je došao veliki dan kad je stigao novoimenovani Sustavni Vladar kojeg su kozmičke vlasti odredile kao trajnog nasljednika svrgnutog Lutentie. Svi su u sustavu Palonie žalili zbog odlaska najplemenitijeg i najdobroćudnijeg sustavnog vladara kojeg je Nebadon ikada

Nebadon had ever known. He was beloved by all the system and adored by his fellows of all groups of the Lanonandek Sons. His departure was not unceremonious; a great celebration was arranged when he left the system headquarters. Even his erring predecessor sent this message: "Just and righteous are you in all your ways. While I continue in rejection of the Paradise rule, I am compelled to confess that you are a just and merciful administrator."

And then did this transient ruler of a rebellious system take leave of the planet of his short administrative sojourn, while on the third day thereafter Michael appeared on Salvington and resumed the direction of the universe of Nebadon. There soon followed the third Uversa proclamation of the advancing jurisdiction of the sovereignty and authority of Michael. The first proclamation was made at the time of his arrival in Nebadon, the second was issued soon after the completion of the Melchizedek bestowal, and now the third follows upon the termination of the second or Lanonandek mission.

3. THE THIRD BESTOWAL

The supreme council on Salvington had just finished the consideration of the call of the Life Carriers on planet 217 in system 87 in constellation 61 for the dispatch to their assistance of a Material Son. Now this planet was situated in a system of inhabited worlds where another System Sovereign had gone astray, the second such rebellion in all Nebadon up to that time.

poznavao. Bio je predmet ljubavi cijelog sustava i obožavanja svih svojih bližnjih iz svih skupina Sinova Lanonandeka. Njegov odlazak nije bio bez pompe; u sustavnom centru priređeno je veliko slavlje prilikom njegovog odlaska. Čak je i njegov zabludjeli prethodnik poslao ovu poruku: "Vi ste pravični i ispravni u svim svojim postupcima. Dok i dalje odbacujem Rajsku vladu, primoran sam priznati da u vama vidim pravednog i milosrdnog upravitelja."

I tada je ovaj privremeni vladar pobunjenog sustava napustio planet svog kratkog administrativnog boravka, dok se treći dan nakon toga Mihael pojavio na Salvingtonu i preuzeo upravu nad Nebadonom. Uskoro zatim uslijedilo je treće proglašenje Uverse o unaprijeđenju Mihaelove nadležnosti i suvereniteta. Prvi proglas je napravljen u vrijeme njegova dolaska u Nebadon, drugi nedugo po okončanju darivanja u obliku Melkizedeka, a treći po sprovedbi druge misije, njegovog djelovanja u ulozi Sina Lanonandeka.

3. TREĆE DARIVANJE

Vrhovno vijeće na Salvingtonu je upravo završilo razmatranje poziva Nositelja Života na planetu broj 217 u sustavu 87 u zviježđu 61 koji su tražili pomoć Materijalnog Sina. Ovaj je planet smješten u sustavu naseljenih svjetova gdje je jedan drugi sustavni Vladar skrenuo s puta, što je bio drugi slučaj takve pobune u cijelom Nebadonu do tog vremena.

Upon the request of Michael, action on the petition of the Life Carriers of this planet was deferred pending its consideration by Immanuel and his report thereon. This was an irregular procedure, and I well remember how we all anticipated something unusual, and we were not long held in suspense. Michael proceeded to place universe direction in the hands of Immanuel, while he intrusted command of the celestial forces to Gabriel, and having thus disposed of his administrative responsibilities, he took leave of the Universe Mother Spirit and vanished from the dispatching field of Salvington precisely as he had done on two previous occasions.

And, as might have been expected, on the third day thereafter there appeared, unannounced, on the headquarters world of system 87 in constellation 61, a strange Material Son, accompanied by a lone seconaphim, accredited by the Uversa Ancients of Days, and certified by Immanuel of Salvington. Immediately the acting System Sovereign appointed this new and mysterious Material Son acting Planetary Prince of world 217, and this designation was at once confirmed by the Most Highs of constellation 61.

Thus did this unique Material Son begin his difficult career on a quarantined world of secession and rebellion, located in a beleaguered system without any direct communication with the outside universe, working alone for one whole generation of planetary time. This emergency Material Son effected the repentance and reclamation of the

Prema Mihaelovom zahtjevu stopirane su sve aktivnosti kojima su planirali odgovoriti na molbu Nositelja Života ovog planeta kako bi Imanuel imao priliku razmotriti ove događaje i dati svoje izvješće. Ovo je nesvakidašnja procedura i dobro se sjećam kako smo svi očekivali da se dogodi nešto neobično, a nismo bili dugo držani u neizvjesnosti. Mihael je ostavio mjesto kozmičkog vladara u rukama Imanuela, dok je zapovjedništvo nad nebeskim silama povjerio Gabrielu i na taj se način oslobodio svojih administrativnih odgovornosti. Oprostio se od Majčinskog Duha Svemira i nestao s otpremnog podija Salvingtona upravo kao što je učinio u dva prethodna navrata.

Kao što se moglo i očekivati, na treći dan nakon toga pojavio se nenajavljen, na centralnom svijetu sustava 87 u zviježđu 61, čudan Materijalni Sin u pratnji osamljenog sekonafima, s akreditacijom Starih Dana Uverse i potvrđen od Emanuela sa Salvingtona. Odmah je djelujući Sustavni Vladar postavio ovog novog i tajanstvenog Materijalnog Sina na poziciju djelujućeg Planetarnog Kneza na svijetu broj 217, a tu su oznaku u istom trenutku potvrdili Svevišnji iz zviježđa 61.

Tako je ovaj jedinstveni Materijalni Sin započeo svoju karijeru na svijetu pod teškom karantenom odvajanja i pobune, u odsječenom sustavu bez izravne komunikacije s vanjskim svemirom, koji je djelovao u korist cijele jedne generacije planetarnog vremena. Ovaj je privremeni Materijalni Sin postigao obraćenje i obnavljanje diskreditiranog Planetarnog Kneza i

defaulting Planetary Prince and his entire staff and witnessed the restoration of the planet to the loyal service of the Paradise rule as established in the local universes. In due time a Material Son and Daughter arrived on this rejuvenated and redeemed world, and when they had been duly installed as visible planetary rulers, the transitory or emergency Planetary Prince took formal leave, disappearing at noon one day. On the third day thereafter, Michael appeared in his accustomed place on Salvington, and very soon the superuniverse broadcasts carried the fourth proclamation of the Ancients of Days announcing the further advancement of the sovereignty of Michael in Nebadon.

I regret that I do not have permission to narrate the patience, fortitude, and skill with which this Material Son met the trying situations on this confused planet. The reclamation of this isolated world is one of the most beautifully touching chapters in the annals of salvation throughout Nebadon. By the end of this mission it had become evident to all Nebadon as to why their beloved ruler chose to engage in these repeated bestowals in the likeness of some subordinate order of intelligent being.

The bestowals of Michael as a Melchizedek Son, then as a Lanonandek Son, and next as a Material Son are all equally mysterious and beyond explanation. In each instance he appeared *suddenly* and as a fully developed individual of the bestowal group. The mystery of such incarnations will never be known except to those who have access to the

čitavog njegovog osoblja i posvjedočio obnovu planeta odanoj službi Rajskim pravilima utvrđenim u lokalnim svemirima. U dogledno vrijeme na ovaj podmlađeni i otkupljeni svijet stigli su Materijalni Sin i Kćerka i kad su uredno instalirani kao vidljivi planetarni vladari, prolazni Planetarni Knez ih je formalno napustio, nestao u jednom danu u podne. Treći dan nakon toga, Mihael se pojavio na svom mjestu na Salvingtonu, a vrlo brzo nakon toga nadsvemir emitira četvrto proglašenje Starih Dana koje najavljuje daljnji napredak suvereniteta Mihaela u Nebadonu.

Žao mi je što nemam dozvolu za ispričati o strpljenju, hrabrosti i vještini sa kojima je ovaj Materijalni Sin riješio tešku situaciju na ovom zbunjenom planetu. Rekultivacija ovoga izoliranog svijeta je jedno od najljepših poglavlja u analima spasenja cijelog Nebadona. Do kraja ove misije je postalo očito svima u Nebadona zašto je njihov voljeni Vladar izabrao da se uključi u ovo ponovno darivanje u obličju nekog od podređenih redova inteligentnih bića.

Darivanja Mihaela prvo kao Sina Melkizedeka, a zatim kao Sina Lanonandeka i nakon toga kao Materijalnog Sina, su sva jednako tajanstvena i izvan objašnjenja. U svakom slučaju on se pojavio *iznenada* i kao potpuno razvijen pojedinac darivane grupe. Otajstvo utjelovljenja nikada neće biti

inner circle of the records on the sacred sphere of Sonarington.

Never, since this marvelous bestowal as the Planetary Prince of a world in isolation and rebellion, have any of the Material Sons or Daughters in Nebadon been tempted to complain of their assignments or to find fault with the difficulties of their planetary missions. For all time the Material Sons know that in the Creator Son of the universe they have an understanding sovereign and a sympathetic friend, one who has in "all points been tried and tested," even as they must also be tried and tested.

Each of these missions was followed by an age of increasing service and loyalty among all celestial intelligences of universe origin, while each succeeding bestowal age was characterized by advancement and improvement in all methods of universe administration and in all techniques of government. Since this bestowal no Material Son or Daughter has ever knowingly joined in rebellion against Michael; they love and honor him too devotedly ever consciously to reject him. Only through deception and sophistry have the Adams of recent times been led astray by higher types of rebel personalities.

4. THE FOURTH BESTOWAL

It was at the end of one of the periodic millennial roll calls of Uversa that Michael proceeded to place the government of Nebadon in

poznato, osim onima koji imaju pristup unutarnjem krugu evidencije svete sfere Sonaringtona.

Zbog tog čudesnog darivanja u obličju Planetarnog Kneza na svjetovima izolacije i pobune, nikad bilo koji od Materijalnih Sinova i Kćeri u Nebadonu neće biti u iskušenju da se žale na svoje zadatke ili da ukazuju na eventualne mane u poteškoćama njihovih planetarnih misija. Za sve vrijeme Materijalni Sinovi znaju da u Sinu Stvoritelju svemira oni imaju razumijevanje suverena i suosjećajnog prijatelja, onog koji je u "svim točkama prokušan i testiran," čak kako i oni sami moraju biti prokušani i testirani.

Za svakom od tih misija uslijedilo je povećanje službe i odanosti među svim nebeskim inteligencijama svemirskog podrijetla, dok je svako sljedeće darivanje života bilo obilježeno napretkom i poboljšanjem u svim metodama kozmičke administracije te u svim tehnikama vlasti. Ovi budući darovani Materijalni Sinovi ili Kćeri neće se nikada svjesno pridružiti pobuni protiv Mihaela; vole ga i poštuju previše predano da bi ga ikada svjesno odbacili. Samo su kroz obmanu i sofistiku određene više vrste pobunjeničkih ličnosti u posljednje vrijeme uspjele obmanuti planetarne Adame.

4. ČETVRTO DARIVANJE

Bilo je to na kraju jedne od redovitih tisućljetnih pisanih poziva Uverse da je Mihael ostavio vlast Nebadona u rukama Imanuela i

the hands of Immanuel and Gabriel; and, of course, recalling what had happened in times past following such action, we all prepared to witness Michael's disappearance on his fourth mission of bestowal, and we were not long kept waiting, for he shortly went out upon the Salvington dispatching field and was lost to our view.

On the third day after this bestowal disappearance we observed, in the universe broadcasts to Uversa, this significant news item from the seraphic headquarters of Nebadon: "Reporting the unannounced arrival of an unknown seraphim, accompanied by a solitary supernaphim and Gabriel of Salvington. This unregistered seraphim qualifies as of the Nebadon order and bears credentials from the Uversa Ancients of Days, certified by Immanuel of Salvington. This seraphim tests out as belonging to the supreme order of the angels of a local universe and has already been assigned to the corps of the teaching counselors."

Michael was absent from Salvington during this, the seraphic bestowal, for a period of over forty standard universe years. During this time he was attached as a seraphic teaching counselor, what you might denominate a private secretary, to twenty-six different master teachers, functioning on twenty-two different worlds. His last or terminal assignment was as counselor and helper attached to a bestowal mission of a Trinity Teacher Son on world 462 in system 84 of constellation 3 in the universe of Nebadon.

Gabriela; i, naravno, podsjećajući se na to što se dogodilo u prošlim vremenima nakon takve mjere, svi smo bili spremni svjedočiti nastavak Mihaelove četvrte misije darivanja i nismo dugo čekali, jer je ubrzo izišao na Salvingtonsko otpremno polje i bio izgubljen za naš pogled.

Na treći dan nakon toga nestanka uočili smo u emitiranju sa Uverse ovu značajnu vijest iz anđeoskog sjedišta Nebadona: "Izvještavanje o nenajavljenom dolasku nepoznatog serafima koji se pojavio u pratnji osamljenog supernafima i Gabriela iz Salvingtona. Ovaj neregistrirani serafim kvalificiran je kao biće iz Nebadonskog reda i nosi vjerodajnice Starih Dana Uverse, ovjerene od strane Imanuela iz Salvingtona. Ispitivanjem ovog serafima utvrdilo se da pripada vrhovnom redu anđela lokalnog svemira i već je dodijeljen korpusu učitelja savjetnika."

Michael je bio odsutan iz Salvingtona tijekom ovog, anđeoskog darivanja, za razdoblja od više od četrdeset standardnih godina svemira. Tijekom tog vremena bio je priključen kao anđeoski učiteljski savjetnik, što bi ljudska bića mogla nazvati osobnim tajnikom, za dvadeset šest različitih viših učitelja, na dvadeset dva različita svijeta. Njegov posljednji zadatak je bio priključiti se kao savjetnik i pomagač u prilogu misije darivanja Trojstvenog Sina Učitelja na svijetu broj 462 u sustavu 84 zvijezda 3 u svemiru Nebadonu.

Never, throughout the seven years of this assignment, was this Trinity Teacher Son wholly persuaded as to the identity of his seraphic associate. True, all seraphim during that age were regarded with peculiar interest and scrutiny. Full well we all knew that our beloved Sovereign was abroad in the universe, disguised as a seraphim, but never could we be certain of his identity. Never was he positively identified until the time of his attachment to the bestowal mission of this Trinity Teacher Son. But always throughout this era were the supreme seraphim regarded with special solicitude, lest any of us should find that we had unawares been host to the Sovereign of the universe on a mission of creature bestowal. And so it has become forever true, concerning angels, that their Creator and Ruler has been "in all points tried and tested in the likeness of seraphic personality."

As these successive bestowals partook increasingly of the nature of the lower forms of universe life, Gabriel became more and more an associate of these incarnation adventures, functioning as the universe liaison between the bestowed Michael and the acting universe ruler, Immanuel.

Now has Michael passed through the bestowal experience of three orders of his created universe Sons: the Melchizedeks, the Lanonandeks, and the Material Sons. Next he condescends to personalize in the likeness of angelic life as a supreme seraphim before turning his attention to the various phases of the ascending careers of his

Nikada, tijekom sedam godina ovog zadatka, ne zna se je li se Trojstveni Sin Učitelj u cijelosti uvjerio u identitet svojih anđeoskih suradnika. Istina, svi serafi tijekom tog doba su posmatrani s osebujnim interesom i nadzorom. Jako dobro smo svi znali da je naš dragi Suvereni Vladar bio u inozemstvu u svemiru, prikriven kao serafim, ali nikada ne možemo biti sigurni u njegov identitet. Nikada nije bio pozitivno identificiran do trenutka njegove vezanosti za misiju darivanja tog Trojstvenog Sina Učitelja. Ali sva druga bića su uvijek tijekom ovog doba gledala na vrhovne serafime s posebnom skrbi, da bilo koji od nas ne bi nesvjesno ustanovio da je imao posla s Vladarom Svemira na misiji darivanja u korist stvorenja našeg reda. I tako je postalo zauvijek istina o anđelima, da je njihov Stvoritelj i Vladar bio "u svim točkama prokušan i testiran u obličju anđeoske ličnosti."

Kako su ta uzastopna darivanja sudjelovala u prirodi sve nižih razreda života svemira, Gabriel je sve više i više surađivao u tim avanturama utjelovljenja, djelujući kao svemirski posrednik između darovanog Mihaela i djelujućeg svemirskog vladara, Imanuela.

Sada je Mihael prošao kroz iskustvo darivanja tri reda njegovih stvorenih svemirskih Sinova: Melkizedeka, Lanonandeka i posljednjih, Materijalnih Sinova. Zatim se koncentrirao za prilagodbu u obličju anđela, kao vrhovni serafim prije nego je okrenuo svoju pozornost na različite faze uzlaznih karijera njegovih najnižih

lowest form of will creatures, the evolutionary mortals of time and space.

5. THE FIFTH BESTOWAL

A little over three hundred million years ago, as time is reckoned on Urantia, we witnessed another of those transfers of universe authority to Immanuel and observed the preparations of Michael for departure. This occasion was different from the previous ones in that he announced that his destination was Uversa, headquarters of the superuniverse of Orvonton. In due time our Sovereign departed, but the broadcasts of the superuniverse never made mention of Michael's arrival at the courts of the Ancients of Days. Shortly after his departure from Salvington there did appear in the Uversa broadcasts this significant statement: "There arrived today an unannounced and unnumbered ascendant pilgrim of mortal origin from the universe of Nebadon, certified by Immanuel of Salvington and accompanied by Gabriel of Nebadon. This unidentified being presents the status of a true spirit and has been received into our fellowship."

If you should visit Uversa today, you would hear the recounting of the days when Eventod sojourned there, this particular and unknown pilgrim of time and space being known on Uversa by that name. And this ascending mortal, at least a superb personality in the exact likeness of the spirit stage of the ascending mortals, lived and functioned on Uversa for a period of eleven years of Orvonton

oblika stvorenja, evolucijskih smrtnika vremena i prostora.

5. PETO DARIVANJE

Prije nešto više od tristo milijuna godina, kao što se vrijeme računa na Urantiji, bili smo svjedoci još jednog od onih prijenosa ovlasti nad svemirom Imanuelu i promatrali pripreme za odlazak Mihaela. Ova prilika je drugačija od prijašnjih po tome što je on najavio da je njegova destinacija bila Uversa, sjedište nadsvemira Orvontona. U dogledno vrijeme kad je naš Suveren otišao, u emisijama nadsvemira nikad nije spomenut Mihaelov dolazak na sudove Starih Dana. Ubrzo nakon njegova odlaska iz Salvingtona sa Uverse je emitirana ova značajna izjava: "Postoji i stigao je danas nenajavljeno i neizbrojen uzlazni hodočasnik smrtnog podrijetla iz svemira Nebadona, ovjeren od strane Imanuela iz Salvingtona i u pratnji Gabriela iz Nebadona. Ovaj neidentificirani uzlazni smrtnik pokazuje status istinskog duha i primili smo ga među nas."

Ako bi posjetili Uversu danas, tu bi čuli prepričavanja o danu kada je Eventod tu boravio, taj posebni i nepoznati hodočasnik vremena i prostora poznat na Uversi pod tim imenom. A ovaj uzlazni smrtnik, barem super ličnost u točnom obličju duha u fazi uzlaznih smrtnika, živio je i djelovao na Uversi za razdoblja od jedanaest godina standardnog vremena

standard time. This being received the assignments and performed the duties of a spirit mortal in common with his fellows from the various local universes of Orvonton. In "all points he was tested and tried, even as his fellows," and on all occasions he proved worthy of the confidence and trust of his superiors, while he unfailingly commanded the respect and loyal admiration of his fellow spirits.

On Salvington we followed the career of this spirit pilgrim with consummate interest, knowing full well, by the presence of Gabriel, that this unassuming and unnumbered pilgrim spirit was none other than the bestowed ruler of our local universe. This first appearance of Michael incarnated in the role of one stage of mortal evolution was an event which thrilled and enthralled all Nebadon. We had heard of such things but now we beheld them. He appeared on Uversa as a fully developed and perfectly trained spirit mortal and, as such, continued his career up to the occasion of the advancement of a group of ascending mortals to Havona; whereupon he held converse with the Ancients of Days and immediately, in the company of Gabriel, took sudden and unceremonious leave of Uversa, appearing shortly thereafter in his accustomed place on Salvington.

Not until the completion of this bestowal did it finally dawn upon us that Michael was probably going to incarnate in the likeness of his various orders of universe personalities, from the highest Melchizedeks right on down to the mortals of flesh and blood on the evolutionary worlds of time and

Orvontona. Tu je dobio zadatke i obavljao dužnosti smrtnika duha u zajednici sa svojim drugovima iz različitih lokalnih svemira Orvontona. U "svim točkama bio je testiran i prokušan, čak i kao njegovi vršnjaci," a na svim je prilikama bio dostojan povjerenja svojih nadređenih, dok je nepogrešivo zaslužio poštovanje i divljenje njegovih vjernih bližnjih duhova.

Na Salvingtonu smo pratili karijeru ovog hodočasnika duha s velikim interesom, znajući vrlo dobro, zahvaljujući prisustvu Gabriela, da ovaj skromni i neizbrojeni hodočasnik duh, nije bio nitko drugi nego darovani Vladar našeg lokalnog svemira. Ovaj prvi nastup Mihaela utjelovljenog u ulozi jedne faze smrtne evolucije je događaj koji je oduševio i zanio sve u Nebadonu. Imali smo priliku čuti takve stvari, ali sada smo ih vidjeli. On se pojavio na Uversi kao potpuno razvijen i savršeno obučeni smrtnik duh i, kao takav nastavio je život do prilikom napretka grupe uzlaznih smrtnika na Havonu; nakon toga je održao razgovor s Starim Danima i odmah, u društvu Gabriela, iznenada i bez pompe napustio Uversu, te se nedugo zatim pojavio na mjestu na kojem smo ga navikli naći u Salvingtonu.

Nije nam sve do završetka ovog darivanja napokon svanulo da će se Mihael vjerojatno utjeloviti u obličju njegovih različitih redova kozmičkih ličnosti, od najviših Melkizedeka na dolje prema smrtnicima od krvi i mesa na evolutivnim svjetovima vremena i

space. About this time the Melchizedek colleges began to teach the probability of Michael's sometime incarnating as a mortal of the flesh, and there occurred much speculation as to the possible technique of such an inexplicable bestowal. That Michael had in person performed in the role of an ascending mortal lent new and added interest to the whole scheme of creature progression all the way up through both the local universe and the superuniverse.

Still, the technique of these successive bestowals remained a mystery. Even Gabriel confesses that he does not comprehend the method whereby this Paradise Son and universe Creator could, at will, assume the personality and live the life of one of his own subordinate creatures.

6. THE SIXTH BESTOWAL

Now that all Salvington was familiar with the preliminaries of an impending bestowal, Michael called the sojourners on the headquarters planet together and, for the first time, unfolded the remainder of the incarnation plan, announcing that he was soon to leave Salvington for the purpose of assuming the career of a morontia mortal at the courts of the Most High Fathers on the headquarters planet of the fifth constellation. And then we heard for the first time the announcement that his seventh and final bestowal would be made on some evolutionary world in the likeness of mortal flesh.

prostora. Otprilike u ovo vrijeme Melkizedekovi fakulteti su počeli razmatrati vjerojatnost Mihaelovog utjelovljenja u smrtnom tijelu, i došlo je do mnogo nagađanja o mogućim tehnikama za izvršenje tako neobjašnjivog darivanja. To što je Mihael osobno nastupao u ulozi uzlaznog smrtnika pobudilo je novi i dodatni interes za cijelu shemu napredovanja stvorenja sve do preko lokalnih svemira i nadsvemira.

Ipak, tehnika tih uzastopnih darivanja je ostala misterija. Čak i Gabriel priznaje da ne shvaća metodu kojom ovaj Rajski Sin Stvoritelj svemira bira, po volji, preuzeti ličnost i živjeti život jednog od njegovih vlastitih podređenih stvorenja.

6. ŠESTO DARIVANJE

Sada kada su svi u Salvingtonu bili upoznati sa kvalifikacijskim natjecanjem za predstojeće darivanje, Mihael je zajedno pozvao pridošlice na sjedište planeta i, po prvi put, objelodanio preostali dio plana utjelovljenja, najavljujući da će uskoro napustiti Salvington u svrhu preuzimanja karijere morontija smrtnika na sudovima Svevišnjih Očeva na sjedištu planete petog zvijezda. A onda smo čuli po prvi put najavu da je njegovo sedmo i završno darivanje trebalo biti na nekom evolutivnom svijetu u ljudskom obličju.

Before leaving Salvington for the sixth bestowal, Michael addressed the assembled inhabitants of the sphere and departed in full view of everyone, accompanied by a lone seraphim and the Bright and Morning Star of Neadon. While the direction of the universe had again been intrusted to Immanuel, there was a wider distribution of administrative responsibilities.

Michael appeared on the headquarters of constellation five as a full-fledged morontia mortal of ascending status. I regret that I am forbidden to reveal the details of this unnumbered morontia mortal's career, for it was one of the most extraordinary and amazing epochs in Michael's bestowal experience, not even excepting his dramatic and tragic sojourn on Urantia. But among the many restrictions imposed upon me in accepting this commission is one which forbids my undertaking to unfold the details of this wonderful career of Michael as the morontia mortal of Endantum.

When Michael returned from this morontia bestowal, it was apparent to all of us that our Creator had become a fellow creature, that the Universe Sovereign was also the friend and sympathetic helper of even the lowest form of created intelligence in his realms. We had noted this progressive acquirement of the creature's viewpoint in universe administration before this, for it had been gradually appearing, but it became more apparent after the completion of the morontia mortal bestowal, even still more so after his return

Prije nego će napustiti Salvington i poći na šesto darivanje, Mihael se obratio okupljenim stanovnicima sfere i nestao iz vida naočigled svima, u pratnji osamljenog serafa i Sjajne Jutarnje Zvijezde Neadona. Iako je vlast svemira opet bila povjerena Imanuelu, došlo je do šire distribucije administrativnih odgovornosti.

Mihael se pojavio na sjedištu zvijezda broj pet, kao punopravni morontija smrtnik uzlaznog statusa. Žalim što nam je zabranjeno otkriti detalje o ovoj nenumeriranoj morontija smrtnoj karijeri, jer je to bila jedna od najneobičnijih i nevjerojatnijih epoha u Mihaelovom iskustvu darivanja, čak i ako uzmemo u obzir njegov dramatični i tragični boravak na Urantiji. No, među brojnim ograničenjima koja su mi nametnuta u prezentiranju ovog darivanja, zabranjeno mi je objelodaniti detalje ove prekrasne karijere Mihaela kao morontija smrtnika Endantuma.

Kada se Mihael vratio sa ovog morontija darivanja, bilo je očito za sve nas da je naš Stvoritelj postao naša srodna duša, da je Svemirski Vladar također bio prijatelj i suosjećajni pomagač čak i najmanjem obliku stvorene inteligencije svojih područja. Već prije toga smo primijetili da je kozmička administracija pokazivala sve veće razumijevanje smrtničke točke gledišta, a to se događalo postupno, ali je postalo sve vidljivije nakon završetka morontija smrtničkog darivanja, čak i još više nakon njegova

from the career of the carpenter's son on Urantia.

We were informed in advance by Gabriel of the time of Michael's release from the morontia bestowal, and accordingly we arranged a suitable reception on Salvington. Millions upon millions of beings were assembled from the constellation headquarters worlds of Nebadon, and a majority of the sojourners on the worlds adjacent to Salvington were gathered together to welcome him back to the rulership of his universe. In response to our many addresses of welcome and expressions of appreciation of a Sovereign so vitally interested in his creatures, he only replied: "I have simply been about my Father's business. I am only doing the pleasure of the Paradise Sons who love and crave to understand their creatures."

But from that day down to the hour when Michael embarked upon his Urantia adventure as the Son of Man, all Nebadon continued to discuss the many exploits of their Sovereign Ruler as he functioned on Endantum as the bestowal incarnation of a morontia mortal of evolutionary ascension, being in all points tested like his fellows assembled from the material worlds of the entire constellation of his sojourn.

7. THE SEVENTH AND FINAL BESTOWAL

For tens of thousands of years we all looked forward to the seventh and final bestowal of Michael. Gabriel had taught us that this terminal bestowal would be made in the likeness of mortal

povratka iz života drvodjeljinog sina na Urantiji.

Gabriel nas je unaprijed obavijestio o času Mihaelovog očekivanog izlaska iz morontija darivanja, i sukladno tome uređen je prigodan prijem na Salvingtonu. Milijuni i milijuni bića su se okupili na centralnim svjetovima zvijezda Nebadona, a većina pridošlica sa svjetova u susjedstvu Salvingtona su se okupili da mu zažele dobrodošlicu pri povratku na poziciju vladara njegovog svemira. Kao odgovor na naše mnoge izraze dobrodošlice i uvažavanja, Suveren je bio tako živo zainteresiran za svoja stvorenja, da je samo odgovorio: "Ja samo bio na poslu mogega Oca, radi zadovoljstva Rajskih Sinova koji vole i žude da razumiju svoja stvorenja."

No, od tog dana do sata kada je Mihael krenuo na svoju avanturu na Urantiji kao Sin Čovječji, cijeli je Nebadon nastavio razgovarati o mnogim podvizima njihova suverenog vladara kao što je funkcionirao na Endantumu kao darivani utjelovljeni morontija smrtnik evolucijskog uzlaza koji je u svim točkama testiran kao njegovi drugovi okupljeni iz materijalnih svjetova cijelog njegovog zvijezda.

7. SEDMO I ZAVRŠNO DARIVANJE

Za nekoliko desetaka tisuća godina, svi smo željno očekivali sedmo i konačno darivanje Mihaela. Gabriel nas je naučilo da je ovo završno darivanje trebalo biti u ljudskom obličju,

flesh, but we were wholly ignorant of the time, place, and manner of this culminating adventure.

The public announcement that Michael had selected Urantia as the theater for his final bestowal was made shortly after we learned about the default of Adam and Eve. And thus, for more than thirty-five thousand years, your world occupied a very conspicuous place in the councils of the entire universe. There was no secrecy (aside from the incarnation mystery) connected with any step in the Urantia bestowal. From first to last, up to the final and triumphant return of Michael to Salvington as supreme Universe Sovereign, there was the fullest universe publicity of all that transpired on your small but highly honored world.

While we believed that this would be the method, we never knew, until the time of the event itself, that Michael would appear on earth as a helpless infant of the realm. Theretofore had he always appeared as a fully developed individual of the personality group of the bestowal selection, and it was a thrilling announcement which was broadcast from Salvington telling that the babe of Bethlehem had been born on Urantia.

We then not only realized that our Creator and friend was taking the most precarious step in all his career, apparently risking his position and authority on this bestowal as a helpless infant, but we also understood that his experience in this final and mortal bestowal would eternally enthrone him as the undisputed and supreme sovereign of the

ali bili smo u potpunom neznanju o vremenu, mjestu i načinu izvođenja ove kulminirajuće avanture.

Javna najava da je Mihael izabrao Urantiju kao mjesto za svoje završno darivanje objavljena je nedugo nakon što smo čuli o zadacima Adama i Eve. I tako, više od trideset pet tisuća godina, vaš svijet zauzima vrlo vidljivo mjestu u vijećima cijelog svemira. Nije bilo tajni (osim otajstva utjelovljenja) povezanih sa bilo kojim korakom darivanja na Urantiji. Od prvog do zadnjeg koraka, sve do konačnog i pobjedničkog povratka Mihaela na Salvington kao vrhovnog Vladara Svemira, imao je najveći svemirski publicitet od svih događaja koji su se zbili na ovom malom, ali vrlo poštovanom svijetu.

Iako smo vjerovali da će ovo biti način darivanja, mi nikada nismo znali, sve do vremena samog događaja, da će se Mihael pojaviti na zemlji kao bespomoćno dijete. Dotada se uvijek pojavio kao potpuno razvijeni pojedinac sa ličnošću izabrane grupe u kojoj je darovan i bila je to uzbudljiva najava koja je emitirana iz Salvingtona, da je bio rođen na Urantiji kao beba u Betlehemu.

Mi smo tada ne samo shvatili da je naš Stvoritelj i prijatelj poduzeo najviše neizvjestan korak od svih darivanja, očito riskirajući svoj položaj i ovlasti na ovom darivanju kao bespomoćno dijete, ali smo također shvatili da ga iskustvo življenja u ovom konačnom i smrtnom darivanju treba zauvijek ustoličiti kao nespornog i

universe of Nebadon. For a third of a century of earth time all eyes in all parts of this local universe were focused on Urantia. All intelligences realized that the last bestowal was in progress, and as we had long known of the Lucifer rebellion in Satania and of the Caligastia disaffection on Urantia, we well understood the intensity of the struggle which would ensue when our ruler condescended to incarnate on Urantia in the humble form and likeness of mortal flesh.

Joshua ben Joseph, the Jewish baby, was conceived and was born into the world just as all other babies before and since *except* that this particular baby was the incarnation of Michael of Nebadon, a divine Son of Paradise and the creator of all this local universe of things and beings. And this mystery of the incarnation of Deity within the human form of Jesus, otherwise of natural origin on the world, will forever remain unsolved. Even in eternity you will never know the technique and method of the incarnation of the Creator in the form and likeness of his creatures. That is the secret of Sonarington, and such mysteries are the exclusive possession of those divine Sons who have passed through the bestowal experience.

Certain wise men of earth knew of Michael's impending arrival. Through the contacts of one world with another, these wise men of spiritual insight learned of the forthcoming bestowal of Michael on Urantia. And the seraphim did, through the midway creatures, make announcement to a group of Chaldean priests whose leader was

vrhovnog suverena svemira Nebadona. Za trećinu stoljeća Zemljina vremena sve oči u svim dijelovima ovog lokalnog svemira bile su usmjerene na Urantiju. Sve inteligencije su shvatile da je zadnje darivanje u tijeku, a kao što smo dugo znali za Luciferovu pobunu u Sataniji i Kaligastijino otuđenje na Urantiji, mi smo dobro shvatili intenzitet borbe koja će nastati kada se naš vladar spusti i utjelovi na Urantiji u svom skromnom obliku i ljudskom obličju.

Isus sin Josipa, židovska beba, je bio zamišljen i rođen u svijetu kao i sve ostale bebe prije i poslije njega, osim što je to posebno dijete bilo utjelovljenje Mihaela iz Nebadona, božanski Sin Raja i kreator svih stvari i bića lokalnog svemira. I ovo otajstvo utjelovljenja Božanstva u ljudskom obliku Isusa, inače prirodnog porijekla na svijetu, zauvijek će ostati nerazjašnjeno. Čak i u vječnosti nikada nećete znati tehniku i način utjelovljenja Stvoritelja u obliku i prilici svojih stvorenja. To je tajna Sonaringtona, a takve misterije su isključivi posjed onih božanskih Sinova koji su prošli kroz iskustvo darivanja.

Neki mudraci zemlje znali su za Mihaelov predstojeći dolazak. Kroz kontakte jednog svijeta s drugim, ti mudraci duhovnog uvida su saznali za predstojeće darivanja Mihaela na Urantiji. I serafimi su, putem srednjih bića, ovo najavili grupi kaldejskih svećenika čiji je vođa bio Ardnon. Ovi ljudi od Boga su posjetili novorođeno dijete u

Ardnon. These men of God visited the newborn child in the manger. The only supernatural event associated with the birth of Jesus was this announcement to Ardnon and his associates by the seraphim of former attachment to Adam and Eve in the first garden.

Jesus' human parents were average people of their day and generation, and this incarnated Son of God was thus born of woman and was reared in the ordinary manner of the children of that race and age.

The story of Michael's sojourn on Urantia, the narrative of the mortal bestowal of the Creator Son on your world, is a matter beyond the scope and purpose of this narrative.

8. MICHAEL'S POSTBESTOWAL STATUS

After Michael's final and successful bestowal on Urantia he was not only accepted by the Ancients of Days as sovereign ruler of Nebadon, but he was also recognized by the Universal Father as the established director of the local universe of his own creation. Upon his return to Salvington this Michael, the Son of Man and the Son of God, was proclaimed the settled ruler of Nebadon. From Uversa came the eighth proclamation of Michael's sovereignty, while from Paradise came the joint pronouncement of the Universal Father and the Eternal Son constituting this union of God and man sole head of the universe and directing the Union of Days stationed on Salvington to signify his

jaslama. Jedini nadnaravni događaj povezan s Isusovim rođenjem, je ta najava koju je serafim koji je nekoć bio povezan s djelovanjem Adama i Eve u prvom vrtu prenio Ardnonu i njegovim suradnicima.

Isusovi ljudski roditelji su bili prosječni ljudi svoga doba i generacije, a utjelovljenog Sina Božjeg rodila je žena i bio je podizan na običan način na koji su podizana djeca te rase i dobi.

Priča o Mihaelovom boravku na Urantiji, priča o smrtnom darivanju Sina Stvoritelja na ovom svijetu, je stvar izvan opsega i svrhe ove pripovijesti.

8. MIHAELOV STATUS POSLIJE DARIVANJA

Nakon što je Mihael konačno i uspješno darivan na Urantiji, njega nisu jedino prihvatili Stari Dani kao suverenog vladara Nebadona, već ga je također priznao Otac kao afirmiranog utemeljitelja, stvoritelja i upravitelja svog vlastitog lokalnog svemira. Po povratku u Salvington ovaj je Mihael, Sin Čovječji i Sin Božji, proglašen vječitim vladarom Nebadona. Iz Uverse je došlo osmo proglašenje Mihaelovog suvereniteta, dok je iz Raja došlo zajedničko izricanje Oca Svih i Vječnog Sina koji su proglasili ovaj spoj između Boga i čovjeka kao jedinog glavaru svemira, te uputa Ujedinjenim Danima koji su smješteni na Salvingtonu da označe njegovu namjeru povlačenja na

intention of withdrawing to Paradise. The Faithfuls of Days on the constellation headquarters were also instructed to retire from the councils of the Most Highs. But Michael would not consent to the withdrawal of the Trinity Sons of counsel and co-operation. He assembled them on Salvington and personally requested them forever to remain on duty in Nebadon. They signified their desire to comply with this request to their directors on Paradise, and shortly thereafter there were issued those mandates of Paradise divorcement which forever attached these Sons of the central universe to the court of Michael of Nebadon.

It required almost one billion years of Urantia time to complete the bestowal career of Michael and to effect the final establishment of his supreme authority in the universe of his own creation. Michael was born a creator, educated an administrator, trained an executive, but he was required to earn his sovereignty by experience. And thus has your little world become known throughout all Nebadon as the arena wherein Michael completed the experience which is required of every Paradise Creator Son before he is given unlimited control and direction of the universe of his own making. As you ascend the local universe, you will learn more about the ideals of the personalities concerned in Michael's previous bestowals.

In completing his creature bestowals, Michael was not only establishing his own sovereignty but also was augmenting the evolving sovereignty of God the Supreme. In the course of

Raj. Vjerni Dani na centru zvijezda primili su nalog da se povuku iz vijeća Svevišnjih. No, Mihael ne bi pristao na povlačenje Trojstvenih Sinova kao savjetnika i suradnika. On ih je skupio na Salvingtonu i osobno tražio od njih da zauvijek ostanu na dužnosti u Nebadonu. Oni su prenijeli njegovu želju da se povinuju ovom zahtjevu njihovim nadređenim upraviteljima na Raju, i nedugo nakon toga donijeta je odluka da se zauvijek razdvoje od Raja, čime su ovi Sinovi središnjeg svemira zauvijek postavljeni na djelovanje u okviru sudova Mihaela iz Nebadona.

Potrebna je gotovo milijarda godina Urantija vremena za dovršenje karijere darivanja Mihaela i za ostvarenje konačne uspostave njegovog vrhovnog autoriteta u svemiru koji je on sam stvorio. Mihael je rođeni kreator, obrazovani administrator, obučeni izvršni rukovoditelj, ali on je bio dužan zavrijediti svoj suverenitet po iskustvu. I tako je ovaj mali svijet postao poznat u cijelom Nebadonu kao arena u kojoj je Mihael završio iskustvo koje se traži od svakog Rajskog Sina Stvoritelja prije nego dobije neograničenu kontrolu i vlast u svojem vlastitom stvorenom svemiru. Kako se budete penjali lokalnim svemirom, naučit ćete više o idealima ličnosti koji se tiču Mihaelovih prethodnih darivanja.

U dovršetku darivanja njegovim stvorenjima, Mihael nije samo uspostavio svoju suverenost, on je također uvećao evoluirajući suverenitet Vrhovnog Boga. U toku tih darivanja

these bestowals the Creator Son not only engaged in a descending exploration of the various natures of creature personality, but he also achieved the revelation of the variously diversified wills of the Paradise Deities, whose synthetic unity, as revealed by the Supreme Creators, is revelatory of the will of the Supreme Being.

These various will aspects of the Deities are eternally personalized in the differing natures of the Seven Master Spirits, and each of Michael's bestowals was peculiarly revelatory of one of these divinity manifestations. On his Melchizedek bestowal he manifested the united will of the Father, Son, and Spirit, on his Lanonandek bestowal the will of the Father and the Son; on the Adamic bestowal he revealed the will of the Father and the Spirit, on the seraphic bestowal the will of the Son and the Spirit; on the Uversa mortal bestowal he portrayed the will of the Conjoint Actor, on the morontia mortal bestowal the will of the Eternal Son; and on the Urantia material bestowal he lived the will of the Universal Father, even as a mortal of flesh and blood.

The completion of these seven bestowals resulted in the liberation of Michael's supreme sovereignty and also in the creation of the possibility for the sovereignty of the Supreme in Nebadon. On none of Michael's bestowals did he reveal God the Supreme, but the sum total of all seven bestowals is a new Nebadon revelation of the Supreme Being.

Sina Stvoritelja, nije samo sudjelovao u silaznom istraživanju različitih naravi i ličnosti stvorenih bića, on je također postigao otkrivenje raznolike varijacije volja Rajskih Božanstava, čije sintetsko jedinstvo kao što je objelodanjeno u Vrhovnim Stvoriteljima, svjedoči o otkrivenju volje Vrhovnog Bića.

Ti su različiti aspekti Božanstava vječno personificirati u različitim naravima Sedam Glavnih Duhova, a svako Mihaelovo darivanje je posebno otkrivenje jednog od ovih manifestacija božanstva. Na njegovom Melkizedek darivanju on očituje ujedinjenu volju Oca, Sina i Duha, dok na svom Lanonandek darivanju očituje volju Oca i Sina; na Adamičkom darivanju otkriva volju Oca i Duha, a na anđeoskom darivanju Sina i Duha; na Uversi u darivanju uzlaznog smrtnika on prikazuje volju Združenog Činitelja, a prilikom morontija smrtničkog darivanja, otkriva volju Vječnog Sina; konačno, prilikom darivanja na Urantiji on materijalno živi volju Oca Svih, čak kao smrtnik od krvi i mesa.

Završetak ovih sedam darivanja rezultirao je u oslobođenju Mihaelovog vrhovnog suvereniteta, a također i u stvaranju mogućnosti za suverenitet Vrhovnog u Nebadonu. Na nijednom od Mihaelovih darivanja on nije otkrio Vrhovnog Boga, dok ukupan zbroj svih sedam darivanja daje novo otkrivenje Vrhovnog Bića u Nebadonu.

In the experience of descending from God to man, Michael was concomitantly experiencing the ascent from partiality of manifestability to supremacy of finite action and finality of the liberation of his potential for absonite function. Michael, a Creator Son, is a time-space creator, but Michael, a sevenfold Master Son, is a member of one of the divine corps constituting the Trinity Ultimate.

In passing through the experience of revealing the Seven Master Spirit wills of the Trinity, the Creator Son has passed through the experience of revealing the will of the Supreme. In functioning as a revelator of the will of Supremacy, Michael, together with all other Master Sons, has identified himself eternally with the Supreme. In this universe age he reveals the Supreme and participates in the actualization of the sovereignty of Supremacy. But in the next universe age we believe he will be collaborating with the Supreme Being in the first experiential Trinity for and in the universes of outer space.

Urantia is the sentimental shrine of all Nebadon, the chief of ten million inhabited worlds, the mortal home of Christ Michael, sovereign of all Nebadon, a Melchizedek minister to the realms, a system savior, an Adamic redeemer, a seraphic fellow, an associate of ascending spirits, a morontia progressor, a Son of Man in the likeness of mortal flesh, and the Planetary Prince of Urantia. And your record tells the truth when it says that this same Jesus has promised sometime to return to the world

U iskustvu silaska od Boga do čovjeka, Mihael je istodobno doživio uspon od pristranosti manifestabilnosti do vrhovnosti konačnog djelovanja i konačnosti oslobođenja njegova potencijala za apsonitnu funkciju. Mihael, Sin Stvoritelj, je vremensko-prostorni kreator, dok je Mihael, sedmostruki Glavni Sin, član jednog od božanskih zborova koji čine Trojstvo Krajnjeg.

U prolazu kroz iskustvo otkrivanja Sedam Glavnih Duhova kakve su volje Trojstva, Sin Stvoritelj je prošao kroz iskustvo otkrivanja volje Vrhovnog. U funkcioniranju u ulozi otkrivenja volje Vrhovnosti, Mihael, zajedno sa svim ostalim Glavnim Sinovima, je sebe identificirao vječno s Vrhovnim. U ovoj dobi svemira on otkriva Vrhovnog i sudjeluje u aktualizaciji suvereniteta Vrhovnosti. No, u idućim svemirskim godinama vjerujemo da će djelovati u suradnji s Vrhovnim Bićem u prvom iskustvenom Trojstvu u ime i u okvirima svemira vanjskog prostora.

Urantija je sentimentalno svetište svih bića Nebadona, glavni od deset milijuna naseljenih svjetova, smrtni dom Krista Mihaela, suverenog vladara cijelog Nebadona, spasitelja sustava, Melkizedeka koji je bio služitelj svemirskim domenama, Adamičkog izbavitelja, anđeoskog kolege, suradnika uzlaznih duhova, morontija progresora, Sina Čovječjeg u ljudskom obličju i Planetarnog Kneza Urantije. A vaš zapis govori istinu kada kaže da je taj isti Isus obećao da će se

of his terminal bestowal, the World of the Cross.

This paper, depicting the seven bestowals of Christ Michael, is the sixty-third of a series of presentations, sponsored by numerous personalities, narrating the history of Urantia down to the time of Michael's appearance on earth in the likeness of mortal flesh. These papers were authorized by a Nebadon commission of twelve acting under the direction of Mantutia Melchizedek. We indited these narratives and put them in the English language, by a technique authorized by our superiors, in the year A.D. 1935 of Urantia time.

vrati u svijet njegova zadnjeg darivanja, Svijet križa.

Ovo poglavlje, s prikazom sedam darivanja Krista Mihaela, je šezdeset treća u nizu prezentacija koju sponzoriraju brojne ličnosti i koja govori o povijesti Urantije do vremena Mihaelovog nastupa na Zemlji u ljudskom obličju. Ove radove je ovlastila dvanaestočlana komisija Nebadona pod vodstvom Mantutia Melkizedeka. Mi smo napravili ove pripovijesti i objavili ih na engleskom jeziku tehnikom koju su ovlastili naši nadređeni, u godini 1935 AD Urantija vremena.